

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 140 (2014)  
**Heft:** 12: Gezupft, gerupft, getupft

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

HEFTL. HESS, MARTIGNONI.

Die HHM  
Elektrospick App:  
**Talente zählen  
auf uns.**

**Wir suchen Sie!**  
[www.hhm.ch](http://www.hhm.ch) > Stellen

**HHM**

Die aktuelle Version  
Gratis im  
App Store  
und bei  
Google Play.

**HHM**  
ELEKTROSPICK

Stadtmuseum, Rapperswil-Jona

**Kompetenz hat einen Namen.**

**T** **Tuchschild**

Tuchschild AG, Frauenfeld, [www.tuchschild.ch](http://www.tuchschild.ch)

Partner für anspruchsvolle  
Projekte in Stahl und Glas

**KVH® DUOBALKEN®  
UND TRIOBALKEN®**

KVH®, Duobalken® und Triobalken® sind hochwertige und wirtschaftliche Baustoffe für konstruktive Verwendungen im modernen Holzbau. KVH®, Duobalken® und Triobalken® sind besonders geeignet für:

- tragende und aussteifende Holzkonstruktionen, z.B. Stützen, Sparren, Balken sowie Hölzer in Holzrahmen- und Holztafelbauelementen
- Bauteile mit hohen gestalterischen Ansprüchen, z.B. sichtbar bleibenden Holzbalken, Dachsparren und Pfetten
- Bauteile, bei denen auf vorbeugenden chemischen Holzschutz verzichtet werden soll

**TECHNISCHE INFORMATIONEN**  
KVVH® Holzwerkstoffe  
DUOBALKEN®, TRIOBALKEN®, HÖLZER

Neue KVH®- Broschüre, Download unter:  
[www.kvh.eu](http://www.kvh.eu) oder bei:  
Überwachungsgemeinschaft  
Konstruktionsvollholz e.V.  
Heinz-Fangman-Straße 2  
D-42287 Wuppertal - GERMANY  
Fax: ++ 49 (0) 202 / 769 72 73-5  
Email: [info@kvh.eu](mailto:info@kvh.eu)

**Brun del Re Terrazzo AG Zürich**

Terrazzobeläge / Waschbeton  
Kunststeinfabrikation / Schleifarbeiten  
Reparaturen / Bauservice

Tel. 044 431 42 71

**[www.terrazzoag.ch](http://www.terrazzoag.ch)**

**Fachkurs Baubiologie**

**Nachhaltiges und Gesundes Bauen**

Nachhaltig planen und gesund bauen kann gelernt werden. Nutzen Sie unser Wissen für Ihre erfolgreiche berufliche Zukunft. Die Bildungsstelle Baubiologie bietet Ihnen alles, was Sie dazu brauchen:

- modulare Weiterbildung
- Eidg. Fachausweis Baubiologin
- Beginn jederzeit möglich
- Besuch einzelner Module möglich

Bildungsstelle Baubiologie SIB, 8045 Zürich  
Tel. 044 451 01 01 / [www.bildungsstellebaubio.ch](http://www.bildungsstellebaubio.ch)





**Stiftung Alterswohnungen  
der Stadt Zürich SAW**

**Direktion** Feldstrasse 110  
8026 Zürich

Tel. 044 247 73 33  
Fax 044 247 73 40  
www.wohnenab60.ch

Die Stiftung Alterswohnungen der Stadt Zürich SAW – www.wohnenab60.ch – bietet in über 35 Siedlungen mehr als 2000 altersgerechte Wohnungen an. Das Angebot, mit alltagspraktischen und pflegerischen Dienstleistungen, richtet sich an Menschen ab 60 Jahren.

Zur Verstärkung der Geschäftsleitung suchen wir per 1. September 2014 oder nach Vereinbarung eine erfahrene, kommunikative Führungspersönlichkeit als

### **Leiter/in Bau SAW, Mitglied der GL (Pensum 80–100 %)**

#### **Ihre Aufgaben**

- Operative Leitung des Bereichs Bauprojekte mit einer Projektleiterin im Rahmen der Baustrategie SAW 2006–2019
- Kontinuierliche Weiterentwicklung der Baustrategie unter Beachtung aller Einflussgrössen und der SAW-spezifischen Baustandards
- Projektierung und Planung von Sanierungen und Neubauten im Rahmen der genannten strategischen und allgemeinen Vorgaben und der SAW-spezifischen Baustandards; Kostenkontrolle und Berichterstattung zuhanden der Direktion, des Bauausschusses und des Stiftungsrats unter den Bedingungen des städtischen Submissionswesens
- Sicherstellung der SAW-spezifischen Baustandards bei Neubauten und Sanierungen, unter Beachtung der Nachhaltigkeit sowie ökologischer Aspekte
- Planung und Prüfung neuer Land- und Liegenschaftsangebote und Erarbeitung der rechtlichen und bauseitigen Entscheidungsgrundlagen
- Als GL-Mitglied Mitverantwortung für die Leitung und Entwicklung der SAW

#### **Ihr Profil**

- Ausbildung als Architekt/in FH oder ETH oder vergleichbare Ingenieurausbildung im Bereich Hochbau
- Weiterbildung im Bereich Ökonomie/Projektmanagement (NDS Wirtschaftsingenieur oder entsprechende Fachausbildung (z. B. CUREM o.Ä.))
- Berufserfahrung in Planungsbüros
- Mindestens 5 Jahre Berufserfahrung im spezifischen Bereich Bauherrenvertretung/Bauherrenberatung als «professioneller Bauherr»
- Erfahrung in Vertrags- und Nachtragswesen und im Umgang mit Behörden
- Erfahrung im Wettbewerbswesen
- Sie verfügen über Organisationstalent, Ausdauer, Verhandlungsgeschick sowie eine zielorientierte Führungs- und Entscheidungskompetenz mit sozialem Engagement.
- Sie kommunizieren sicher, sowohl schriftlich als auch mündlich.

#### **Wir bieten**

- Eine engagierte Zusammenarbeit in einem kleinen interdisziplinären Team
- Attraktive Anstellungsbedingungen gemäss Personalrecht der Stadt Zürich

**Ihr Interesse ist geweckt?** Dann senden Sie Ihre Bewerbung mit Foto bis zum 8. April elektronisch an info@eligendo.ch, ELIGENDO AG, Executive Search, Martin Stoll, Dreikönigstrasse 34, CH-8002 Zürich. Fachliche Auskunft erteilt Ihnen gerne Vera Rentsch, Direktorin der SAW, Tel. 044 247 73 24. Absolute Vertraulichkeit ist garantiert.

Zur Verstärkung unseres Teams in Wetzikon (20 Min. ab Zürich HB) suchen wir per April oder nach Vereinbarung

eine/n erfahrene/n

### **Projektleiter/in Architektur**

für die ganzheitliche Umsetzung von verschiedenartigen, anspruchsvollen Bauaufgaben. Sie haben eine Ausbildung als dipl. Architekt/in ETH/FH oder einen gleichwertigen Abschluss sowie bereits einige Jahre Erfahrung in der Projekt- und Ausführungsplanung. Sie besitzen fundierte Kenntnisse bezüglich Projektleitung, haben ein Flair für die Führung eines Projektteams und CAD-Kenntnisse möglichst in Allplan/Allplot. Es erwartet Sie eine interessante Aufgabe in erfahrener dynamischem Team und ansprechenden Räumlichkeiten.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung.

**meierpartner** architekten eth sia ag

kantonsschulstr. 6 t 044 933 05 05  
ch-8620 wetzikon f 044 933 05 06  
www.mparch.ch info@mparch.ch



**EINWOHNERGEMEINDE  
OBERÄGERI**

Oberägeri, die innovative und kooperative Einwohnergemeinde, sucht ab 1. Juni 2014 oder nach Vereinbarung

### **Projektleiter Tiefbau (m/w) 100%**

Für diese anspruchsvolle und vielseitige Aufgabe verfügen Sie über eine Grundausbildung im Tiefbaubereich (Ingenieurwesen) und idealerweise eine Weiterbildung auf Niveau HF/TS oder gleichwertig. Ihre mehrjährige Erfahrung im Bereich der Bauleitung kommt Ihnen in der Umsetzung der verschiedenen Tiefbauprojekte zugute.

#### **Ihre Aufgaben**

- Als Projektleiter tragen Sie die Verantwortung über die verschiedenen Strassen-, Abwasser und Gewässerprojekte sowie den allgemeinen Tiefbau auf Stufe Gemeinde.
- Sie begleiten diese Projekte als Bauherrenvertretung in allen Stufen des Projektmanagements und des Controllings.
- Im Rahmen der Gesetzgebung sind Sie für die Umsetzung des baulichen und betrieblichen Unterhalts der Tiefbauanlagen verantwortlich.
- Sie erstellen Berichte zuhanden der Entscheidungsträger
- Als Kostenverantwortlicher haben Sie im finanziellen Bereich jederzeit den Überblick.

#### **Wir bieten Ihnen**

- eine vielseitige, anspruchsvolle und selbständige Tätigkeit in einem angenehmen Arbeitsumfeld
- moderne Infrastruktur
- flexible Arbeitszeiten und zeitgemässe Entlöhnung
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen und gute Sozialleistungen

Sind Sie an selbständiges, exaktes und speditives Arbeiten gewöhnt? Verfügen über ein gutes Durchsetzungsvermögen, haben Erfahrungen im Umgang mit verschiedenen Anspruchsgruppen, Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck sowie Informatikanwenderkenntnisse, dann bringen Sie ideale Voraussetzungen für diese abwechslungsreiche Tätigkeit mit.

Fühlen Sie sich von dieser vielseitigen Tätigkeit angesprochen? Dann freuen wir uns, Sie an einem persönlichen Gespräch kennenzulernen. Bitte richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an die Personaladministration der Einwohnergemeinde Oberägeri, Alosenstrasse 2, 6315 Oberägeri oder an personal@oberaegeri.ch. Für weitere Auskünfte: Alice Meier, Personalassistentin, Tel. 041 723 80 33, E-Mail alice.meier@oberaegeri.ch



Stierli + Ruggli  
Ingenieure + Raumplaner AG  
Unterdorfstrasse 38, Postfach  
4415 Lausen 061/926 84 30

Wir sind ein in der Region Basel tätiges Raumplanungs- und Ingenieurbüro mit 15 Mitarbeitenden. Zu unseren Fachbereichen zählen Raumplanung, Arealentwicklung, Tiefbau, Vermessung und Geoinformatik.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir auf den Herbst 2014 oder nach Vereinbarung im Bereich der Raumplanung eine/einen

### Raumplanerin/Raumplaner (80–100%)

als Projektleiter

Wir bieten ...

- interessante Projekte in den verschiedenen Bereichen der Raumplanung (insbesondere Ortsplanungen, Sondernutzungsplanungen, Arealentwicklungen etc.)
  - eine anspruchsvolle, selbständige Projektleitertätigkeit
  - ein Arbeitsumfeld in einem kollegialen Team
- Sie ...
- verfügen über einen Hochschulabschluss im Bereich Raumplanung oder Geografie
  - verfügen über gute Kenntnisse des schweizerischen Raumplanungsrechts und haben bereits Berufserfahrungen in der kommunalen Raumplanung gesammelt
  - arbeiten gerne im Team und sind gewandt im Umgang mit Kunden
  - wollen Eigenverantwortung übernehmen und besitzen Organisations- und Koordinationsgeschick
  - sind sicher im schriftlichen und mündlichen Ausdruck und verfügen über gute EDV- und CAD-/GIS-Kenntnisse

Für Auskünfte stehen Ihnen Gottfried Stierli und Ralph Christen gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbungsunterlagen senden/mailen Sie bitte bis 15. April 2014 (info@stierli-ruggli.ch). Mehr zu uns finden Sie auf [www.stierli-ruggli.ch](http://www.stierli-ruggli.ch).



**EDY TOSCANO  
ENGINEERING  
& CONSULTING**

Die EDY TOSCANO AG zählt zu den führenden Anbietern von Ingenieur-, Planungs- und Beratungsleistungen mit über 250 Mitarbeitenden in allen Ingenieurdisziplinen. Motivation, Engagement sowie zufriedene Kunden sichern unsere Unabhängigkeit und damit unseren Erfolg. Unsere 14 Niederlassungen in der Schweiz sind dezentral organisiert und bieten ein breites Angebot an Dienstleistungen.

Für unsere Niederlassung in **Zürich** suchen wir nach Vereinbarung einen:

**Bauingenieur ETH/FH (m/w) in der Funktion als**

### **Abteilungsleiter Tiefbau/Strassenbau**

#### **Ihre Aufgaben**

Bei uns werden Sie interessante Projekte im Tief- und Strassenbau bearbeiten können. Die Leitung einer Gruppe von 4 bis 5 Ingenieuren und Bauzeichnern bereichert Ihr Aufgabengebiet.

#### **Ihr Profil**

Sie sind eine flexible, kommunikative und unternehmerisch denkende Führungspersönlichkeit und verfügen über fundiertes Fachwissen, insbesondere im Strassenbau/allgemeinen Tiefbau. Sie bringen einige Jahre Erfahrung als Projektleiter mit, arbeiten selbständig und denken aktiv mit.

#### **Interessiert?**

Wir bieten fortschrittliche Arbeitsbedingungen, ein kollegiales Umfeld und eine moderne Infrastruktur. Bei Fragen steht Ihnen Dr. Andreas Hochuli, Niederlassungsleiter, unter 044 360 21 11 gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail oder per Post an:

EDY TOSCANO AG, Dr. Andreas Hochuli, Hohlstrasse 511, CH-8048 Zürich  
andreas.hochuli@toscano.ch, [www.toscano.ch](http://www.toscano.ch)

**EDY TOSCANO AG. Erfolg inspiriert.**



# LUZERN

### **Bauen Sie mit an der Zukunft des Kantons Luzern!**

Eine aussergewöhnliche Stelle und ein grosser Karriereschritt für Sie als Architekt/In mit Ihrem Weitblick, Ihrer Führungserfahrung und Ihrem betriebswirtschaftlichen Knowhow. Sie sind versiert im Bau- und Immobilienmanagement und kennen sich aus mit komplexen Projekten, mit Organisation und Strategien im Bausektor. Als

## **Kantonsbaumeister/in**

leiten Sie die **Dienststelle Immobilien** mit rund 50 Mitarbeitenden. In dieser Position sind Sie direkt dem Finanzdirektor unterstellt und verantwortlich für die Umsetzung der kantonalen Immobilien-Strategie. Mehr Informationen: [www.stellen.lu.ch](http://www.stellen.lu.ch) und Kantonsblatt vom 15.03.2014.

Dienststelle Personal | [stellen.lu.ch](http://stellen.lu.ch)





Unsere Auftraggeberin ist ein alteingesessenes, renommiertes und erfolgreiches Architekturbüro mit langjähriger Erfahrung im Wohnungs- und Gewerbebau sowie in Bauten für die öffentliche Hand.

Dank der ausgezeichneten Auftragslage sucht sie per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Architekt/in ETH/FH als Projektleiter/in Ausführungsplaner/in ETH/FH

Sind Sie neugierig?  
Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.topkaderag.ch](http://www.topkaderag.ch)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

TOPKADER AG

Mühlemattstrasse 22d, 4414 Fällinsdorf, Tel. 061 901 71 04, [info@topkaderag.ch](mailto:info@topkaderag.ch), [www.topkaderag.ch](http://www.topkaderag.ch)

Ihre Luftbrücke  
in die Heimat.



Jetzt Gönner werden: [www.rega.ch](http://www.rega.ch)



**HSR**

HOCHSCHULE FÜR TECHNIK  
RAPPERSWIL

FHO Fachhochschule Ostschweiz

Für den Studiengang Landschaftsarchitektur suchen wir per  
1. September 2014 eine/n

### DOZENTIN/DOZENTEN FÜR 3D COMPUTERVERSUALISIERUNG

mit einem Pensum von 10 Lektionen pro Woche (40%), jeweils im  
Herbstsemester

#### Ihre Aufgaben

- Sie unterrichten auf Bachelor- und Masterstufe in 3D Computervisualisierung (3ds Max Design)
- Sie illustrieren den Unterricht mit eigenen Erfahrungen und Beispielen aus der Wirtschaft

#### Ihr Profil

- Sie haben einen Hochschulabschluss in Landschaftsarchitektur, Raumplanung oder Architektur
- Sie verfügen über einen mehrjährigen, praxisbezogenen Leistungsausweis in der 3D Computervisualisierung (3ds Max Design) von städtebaulichen und landschaftsarchitektonischen Projekten
- Sie bringen Lehrerfahrung mit
- Sie haben Freude am Unterrichten

#### Unser Angebot

- Wir bieten eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Funktion am Puls der Wissenschaft
- Wir lassen Ihnen Freiraum für persönliche Initiative
- Wir sind an zentraler Lage direkt am Zürichsee b. Bahnhof Rapperswil

Ihre Bewerbung senden Sie bitte zusammengefasst in einer PDF-Datei bis  
8. April 2014 an: [peter.petschek@hsr.ch](mailto:peter.petschek@hsr.ch). Der Studiengangleiter, Herr Prof.  
Peter Petschek, beantwortet gerne Ihre Fragen: T +41 (0)55 222 49 74.

Die **HSR Hochschule für Technik Rapperswil** bildet in Technik/IT sowie Architektur/Bau/Planung rund 1500 Bachelor- und Masterstudierende aus. Die CAS- und MAS-Lehrgänge an der HSR richten sich an Fachleute aus der Praxis. Durch ihre 18 Institute der anwendungsorientierten Forschung und Entwicklung pflegt die HSR eine intensive Zusammenarbeit mit der Wirtschaft und der öffentlichen Hand.

Oberseestrasse 10 ■ Postfach 1475 ■ CH-8640 Rapperswil  
[www.hsr.ch](http://www.hsr.ch)

**GVZ GEBÄUDEVERSICHERUNG**  
KANTON ZÜRICH

SICHERN & VERSICHERN

### Schätzen Sie einen verlässlichen Partner?

Die GVZ Gebäudeversicherung Kanton Zürich versichert die Gebäude im Kanton Zürich gegen Feuer- und Elementarschäden und engagiert sich zum Schutz von Personen und Sachwerten in der Prävention. Mit unseren Tätigkeiten in den drei Kernaufgaben Versicherung, Brandschutz und Feuerwehr geben wir allen im Kanton Zürich lebenden und arbeitenden Menschen Sicherheit. Die GVZ ist ein selbstständiges öffentliches Unternehmen und beschäftigt rund 100 interne und 350 externe Mitarbeitende.

Werden Sie Teil der über 200-jährigen Erfolgsgeschichte als

### Architekt/in FH oder ETH (Teilpensum)

und verstärken Sie unsere **Schätzerteams** in den **Bezirken Andelfingen und Winterthur**

#### Ihr Aufgabengebiet:

- Aussendienstfunktion für die GVZ im Bezirk
- Schätzen von Gebäuden bei Neu-/Umbauten und Revisionen
- Abschätzen von Feuer-, Elementar- und Erdbebensschäden
- Kontrolle der Schadenabrechnungen
- Erstellen der notwendigen Dokumentationen

#### Ihr Profil:

- Selbstständige/r Architekt/in, 35–50 Jahre alt
- Praxis im Bereich der Bauausführung und Kostenberechnung
- Wohn- oder Geschäftssitz im Bezirk Andelfingen oder im Bezirk Winterthur
- Einsatzbereitschaft für 500 Stunden pro Jahr

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an:

Bezirk Andelfingen: **Urs Beat Meyer**, Hauptschätzer,  
Rheingutstrasse 15, 8245 Feuerthalen,  
Direktwahl 079 671 49 02,  
E-Mail: [meyer@meyerstegemann.ch](mailto:meyer@meyerstegemann.ch)

Bezirk Winterthur: **Andreas Bertet**, Hauptschätzer,  
Postfach 3338, 8404 Winterthur,  
Direktwahl 052 233 96 90,  
E-Mail: [gvz@bertet.ch](mailto:gvz@bertet.ch)

**TEC21 TRACÉS archi**

planen & bauen  
planifier & bâtir  
planificare & costruire

drei Sprachen – trois langues – tre lingue

drei Regionen – trois régions – tre regioni

drei Kulturen – trois cultures – tre culture

espa  zium  
[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

Zur Maus Frères Holding gehören die Warenhäuser Manor, die Grossmärkte Jumbo und die Fachmärkte Athleticum sowie diverse Shopping Center.

**MAUS**  
FRÈRES S.A.

Zur Verstärkung unseres Teams in Zürich suchen wir eine/n kompetente/n **Architekt/-in FH oder TS (Arbeitspensum 100%)**

#### Die Herausforderung

- Management von Neubau-, Sanierungs- und Umbauprojekten in unseren Häusern und Liegenschaften der deutschen Schweiz
- Entwicklung & Koordination baulicher/technischer Konzepte in Zusammenarbeit mit den Nutzern und externen Planern
- Erstellen der Kostenvoranschläge
- Risikooptimierte Durchführung und Überwachung von Bauprojekten
- Kontaktpflege zu den Nutzern, lokalen Behörden und Geschäftspartnern

#### Ihr Profil

- Absolvierter Abschluss als Architekt/-in FH oder TS
- Ausgewiesene Erfahrung (mind. 2 Jahre) und grosse Lernbereitschaft
- Ausgeprägte Kommunikations- und Verhandlungsfähigkeiten
- Dynamisch, zielstrebig, lösungsorientiert zugleich reiselustig
- Kenntnisse im Gewerbe- & Detailhandelsbereich erwünscht
- Französisch- sowie Englischkenntnisse von Vorteil

#### Fühlen Sie sich angesprochen?

Für fachliche Fragen steht Ihnen Herr Urs Aeberli per Email [u.aeberli@maus.ch](mailto:u.aeberli@maus.ch) gerne zur Verfügung. Bitte senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen per E-mail oder per Post an Herrn Aeberli: **Maus Frères SA, Real Estate Management, Baslerstrasse 50, Postfach 32, 8066 Zürich**

45549



Die Regionalkonferenz Bern-Mittelland RKBM umfasst 85 Gemeinden. Der Bereich Raumplanung ist für regionale Planungen und die Koordination u. a. der Themen Siedlung, Arbeiten und Landschaft zuständig.

Per 1. August 2014 oder nach Vereinbarung suchen wir eine/n

### Projektleiter/in Bereich Raumplanung (80 - 100 %)

#### Ihre wichtigsten Aufgaben

- ▶ Selbständige Leitung, Begleitung und Koordination von Projekten im Bereich Raumplanung
- ▶ Mitarbeit im Projekt «Regionales Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzept RGSK Bern-Mittelland» und in der Gesamtplanung und -steuerung des Fachbereiches
- ▶ Verfolgen der Gesetzgebung und Entwicklung in der Raumplanung
- ▶ Stellvertretung des Fachbereichsleiters

#### Ihr Profil

Für das vielfältige und breite Aufgabengebiet verfügen Sie über ein Geografiestudium oder eine raumplanungsbezogene Ausbildung ETH, Universität oder FH. Sie haben Praxiserfahrung in den Bereichen Raumplanung und Projektmanagement und bearbeiten Projekte selbständig. Ihre Erfahrung im Bereich Städtebau ist erwünscht.

Detaillierte Informationen finden Sie unter

[www.bernmittelland.ch](http://www.bernmittelland.ch). Zusätzliche Auskünfte erteilt Ihnen gerne Isabelle Meyer Stalder, Geschäftsführerin, 031 370 40 70. **Bewerbungsfrist: 1. April 2014.**

**sia**

## Im Recht

Der SIA bietet Ihnen telefonisch und schriftlich branchenspezifische Rechtsberatung und -auskünfte in verschiedensten Gebieten. **Eine Mitgliedschaft beim SIA macht sich schnell bezahlt.**

[www.sia.ch/recht](http://www.sia.ch/recht)



**GEMEINDE  
KILCHBERG**

Die attraktive, stadtnahe Gemeinde Kilchberg am linken Zürichseeufer mit rund 7800 Einwohnern sucht für die Bewirtschaftung ihres Liegenschaftsportfolios eine/n ausgewiesene/n Baufachfrau/-mann ab Anfang April 2014 oder nach Vereinbarung als

### Sachbearbeiter/in Liegenschaften (80%–100%)

welche/r sich aktiv dafür einsetzt, dass sich die Gemeindeverwaltung durch gute Dienstleistungen und Kompetenz auszeichnet.

#### Was sind Ihre Schwerpunkte im Aufgabengebiet?

- Bewirtschaftung und effiziente Verwaltung des gemeindeeigenen Liegenschaftsportfolios, inklusive Miet- und Pachtverhältnisse und Nebenkostenabrechnung etc.
- Ansprechpartner für interne und externe Kunden
- Mitwirken bei der Entwicklung, der Implementierung und der Umsetzung der neuen Liegenschaftsstrategie
- Durchführen von kleinen bis mittleren Unterhaltsprojekten
- Unterhaltsbudgetierung und allgemeine Administrationsarbeiten

#### Was bringen Sie mit?

- Sie sind eine Baufachfrau/-mann (z.B. Hochbauzeichner oder Bauleiter)
- Erfahrung oder Interesse an der Liegenschaftsbewirtschaftung
- Durchsetzungsvermögen, Initiative und Teamorientierung
- Fundierte EDV-Anwenderkenntnisse (Office- und evtl. Branchenprogramme)

#### Was können Sie von uns erwarten?

- Aktive Unterstützung bei Weiterbildungen im vorgesehenen Tätigkeitsgebiet
- Verantwortungsvolle, vielseitige Aufgaben in einem kleinen motivierten Team
- Die Möglichkeit, Ihren Arbeitsbereich selbstständig zu gestalten
- Fortschrittliche und zeitgemässe Arbeitsbedingungen
- Modern eingerichtete Infrastruktur

#### Bewerbung

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien und Referenzen an die Gemeindeverwaltung Kilchberg, Personalfachstelle, Alte Landstrasse 110, 8802 Kilchberg (oder [personalwesen@kilchberg.ch](mailto:personalwesen@kilchberg.ch)). Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr René Strehler, Leiter Hochbauamt, unter Tel. 044 716 32 48.



**Thurgau** 

# SEERÜCKEN

Ein Job im Thurgau gibt Rückenwind.

Im **kantonalen Hochbauamt** suchen wir auf den 1. Mai 2014 oder nach Vereinbarung für unsere Abteilung "übergeordnete Leistungen" eine / einen

## Architektin / Architekt (Fachexpertin / Fachexperte)

Sie erarbeiten Fachstellungnahmen, Expertisen und Gutachten für interne Stellen, für Projekte und Bauvorhaben des Kantons sowie für Gemeinden und Dritte. Sie erstellen die Grundlagen für Architekturwettbewerbe und organisieren bzw. begleiten diese. Weiter vertreten Sie das Hochbauamt in diversen Fachgremien und Kommissionen, begleiten den CAS-Lehrgang "Bauherrenkompetenz" für die KB'CH und zeichnen verantwortlich für die Projektentwicklung von staatlichen Hochbauten.

Für diese vielseitige und interessante Aufgabe erwarten wir neben einer abgeschlossenen Berufsausbildung ETH, FH oder einer gleichwertigen Ausbildung einige Jahre Berufserfahrung. Selbständigkeit, gute EDV-Kenntnisse, Organisationstalent und Freude an der Zusammenarbeit in einem kleinen Team sind wichtige Voraussetzungen für diese Tätigkeit.

**Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:**  
Markus Friedli, Kantonsbaumeister, T 058 345 64 27, markus.friedli@tg.ch

**Ihre Bewerbung richten Sie bitte an das:**  
Personalamt, Edi Hanselmann, Schlossmühlestrasse 9, 8510 Frauenfeld  
Weitere interessante Stellen finden Sie unter [www.stellen.tg.ch](http://www.stellen.tg.ch).

Gewinner des **Watt d'Or 2014** **aardeplan**  
architektur beratung forschung lehre

**Ressourceneffizientes Bauen – Spannende Projekte – Persönliche Weiterentwicklung**

Wir sind eines der führenden Architekturbüros der Schweiz, das Architektur und ressourceneffizientes Bauen gekonnt kombiniert. Unsere Bauten richten sich konsequent nach den Anforderungen der 2000-Watt-Gesellschaft.

Als Verstärkung für unser Team suchen wir:

### Energiefachperson Gebäude 60-100%

Sie erarbeiten Lösungen zu Themen wie Raumkomfort, Energieeffizienz, Feuchtigkeit im Hochbau und bearbeiten bauphysikalische Fragestellungen. Für diese anspruchsvolle Stelle erwarten wir einen Hochschul- oder Fachhochschulabschluss als Architekt/in oder HLK-Ingenieur/in.


Details zu der Stelle finden Sie auf unserer Homepage: [www.aardeplan.ch](http://www.aardeplan.ch)

Es erwartet Sie ein offenes und innovatives Team und ein Arbeitgeber, dem Ihre persönliche Weiterentwicklung wichtig ist. **Wir bekennen uns ausdrücklich zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf und fördern zeitgemässe Arbeitszeitmodelle.**

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per e-Mail an: [bewerbung@aardeplan.ch](mailto:bewerbung@aardeplan.ch)

aardeplan ag | Architekten ETH SIA | Mühlegasse 18e | 6340 Baar

**waldburger ingenieure**  
beraten planen bauen



Menschen sowie nachhaltige Projekte  
führen - etwas für Sie?

Seit mehr als 100 Jahren ist die Firma Waldburger Ingenieure AG, bzw. deren Vorgängerfirmen schwergewichtig in der Siedlungswasserwirtschaft sowie im allgemeinen Hoch- und Tiefbau tätig.

Aufgrund unserer mittelfristigen Entwicklungsplanung suchen wir für die Standorte in **Mellingen/AG** und **Hottwil/AG** je einen

### Bauingenieur als Nachfolger des Standortleiters (m/w)

**Ihre Kernaufgaben:** Sie leiten Bauvorhaben in den Bereichen Siedlungswasser- und Anlagebau sowie allgemeiner Tief- und Strassenbau und unterstützen die Projektleiter vor Ort von der Auftragsgewinnung bis zur Übergabe der fertiggestellten Objekte an den Bauherrn.

**Ihr Profil:** Wir suchen einen diplomierten (FH/ETH) Bauingenieur, Kultur-ingenieur oder Umweltingenieur. Nach Ihrer Ausbildung haben Sie während einigen Jahren Bauprojekte im Siedlungswasser- und Anlagebau oder im allgemeinen Tief- und Strassenbau selbständig und erfolgreich geleitet.

**Was Sie erwarten können:** Wir nehmen unsere soziale Verantwortung wahr, indem wir bewusst darauf achten, dass ein ausgewogenes Verhältnis zwischen Beruf, Familie und Freizeit gewährleistet ist. Ebenso besteht die Möglichkeit, sich fachlich und persönlich weiterzubilden.

Marc Beck, Bleichemattstrasse 11  
5000 Aarau, Telefon 062 832 11 78  
[m.beck@wapa.ch](mailto:m.beck@wapa.ch), [www.wapa.ch](http://www.wapa.ch)

**Wasser für Generationen  
Generationen für Wasser**

Aarau  
Mellingen  
Hottwil

# TEC21 TRACÉS archi

planen & bauen | planifier & bâtir | pianificare & costruire

drei Sprachen – trois langues – tre lingue

drei Regionen – trois régions – tre regioni

drei Kulturen – trois cultures – tre culture

**espa zium**  
[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)